Technische Daten

Artikelnummer	44559	44560
Leuchtmittel	Cree XHP50.2 Hochleistungs-LED	Cree XPG2 Hochleistungs-LED
Anzahl LEDs (Stk.)	1	1
Leistung (W) Entspricht Glühlampe (W)	20 109	5 30
Lichtfarbe Nennlichtstrom (lm) Farbtemperatur (K)	kalt-weiß 1500 6000-8000	kalt-weiß 300 6000-8000
Energieeffizienzklasse	A	A
Leuchtweite (m)	300	150
Nennlebensdauer (h)	50000	
Leuchtmodi	100 % Licht | 20 % Licht | SOS	
Fokus	stufenlos einstellbar	
Dimmbar	✓	✓
Schutzart	IPX7	IPX4
Betriebstemperaturbereich (°C)	-20 ~ +60	
Gehäusematerial	Aluminium	
Gehäusefarbe	schwarz	
Maße (Ø x L) [mm]	45 x 171	34 x 126
Gewicht (g)	255	119
Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)		
Typ	LR 6, Mignon, AA, 1.5 V	LR 03, Micro, AAA, 1.5 V
Anzahl (Stk.)	6	3
Leuchtdauer (h)	3-7	3-7

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemein

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen.
  Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Betriebsanleitung aufbewahren.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.

Zielgruppeninformationen

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Richten Sie niemals den Lichtstrahl in die Augen anderer Personen, von Tieren oder auf reflektierende Oberflächen.

ACHTUNG möglicherweise gefährliche optische Strahlung! Blicken Sie bei Betrieb niemals direkt in die Lampe. Die Augen können dadurch geschädigt werden!
RG 2 nach EN 62471.

1.2 Batteriegefahren

- Vermischen Sie niemals verbrauchte mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien vom selben Typ.
- Vermischen Sie keine Alkalin-, Zink-Kohle- oder Nickel-Cadmium-Batterien.
- Entfernen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Batteriebetriebene LED-Taschenlampe, ideal für Freizeit, Sport, Camping, Angeln, Jagd und Pannenhilfe.

- 3 Leuchtmodi: 100% Licht, 20% Licht und SOS
- Leuchtenkopf mit Fokusring zur stufenlosen Einstellung des Lichtkegels

2.2 Lieferumfang

LED-Taschenlampe, Handschlaufe, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente und Produktteile

1	Linse	2	LED
3	Fokusring	4	Griff
5	Batteriefachdeckel	6	Multifunktionsschalter
7	Handschlaufe	8	Batteriemagazin

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschrieben, ist nicht zugelassen.
Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

IPX4 **Modell 44560:** Dieses Produkt ist geschützt gegen Spritzwasser.

IPX7 **Modell 44559:** Dieses Produkt ist geschützt gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser.

4 Batterien einlegen

ACHTUNG! Sachschaden durch falsche Spannungsversorgung

- Verwenden Sie nur die in Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Batterien oder solche eines gleichwertigen Typs.

1. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel (5) gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Entnehmen Sie das Batteriemagazin (8) aus dem Griff (4) der LED-Taschenlampe.
3. Legen Sie je nach Modell den benötigten Typ und die benötigte Anzahl der Batterien unter Berücksichtigung der richtigen Polarität in das Batteriemagazin ein.
4. Schieben Sie das aufgefüllte Batteriemagazin wieder in der auf dem Magazin vorgegebenen Pfeilrichtung in den Griff. Siehe Abb. 2.
5. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder im Uhrzeigersinn zu. Siehe Abb. 2.

Die LED-Taschenlampe ist nun betriebsbereit.

5 Bedienung

5.1 Einschalten

- Drücken Sie den Multifunktionsschalter (6) 1x kräftig.

Die LED-Taschenlampe ist eingeschaltet und hat eine Lichtstärke von 100%.

5.2 Einstellen der Leuchtmodi (100%, 20%, SOS)

1. Drücken Sie den Multifunktionsschalter 1x leicht.

Die LED-Taschenlampe wechselt in den abgedunkelten Modus mit 20% Lichtstärke.

2. Drücken Sie den Multifunktionsschalter erneut 1x leicht.

Die LED-Taschenlampe wechselt in den SOS-Notsignal-Modus und blinkt in folgender, sich wiederholender Abfolge: 3x kurz - 3x lang - 3x kurz.
Bei erneutem leichten Drücken des Multifunktionsschalters wird wieder der Anfangsmodus mit 100% eingestellt.

5.3 Fokus einstellen

- Stellen Sie den Fokus durch Drehen des Fokusrings stufenlos ein.

Modell 44559: Der Fokusring bewegt sich zwischen zwei Rastpunkten.
Modell 44560: Der Fokusring ist endlos drehbar.

5.4 Ausschalten

- Drücken Sie den Multifunktionsschalter 1x kräftig.

Die LED-Taschenlampe ist ausgeschaltet.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden

Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden.

- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

7 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.
Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

Specifications

Article number	44559	44560
Light source	Cree XHP50.2 high-performance LED	Cree XPG2 high-performance LED
Numbers of LEDs (pcs.)	1	1
Power (W) Equivalent to bulb (W)	20 109	5 30
Light colour Rated Luminous flux (lm) Colour temperature (K)	cool white 1500 6000-8000	cool white 300 6000-8000
Energy efficiency class	A	A
Luminous range (m)	300	150
Nominal life time (h)	50000	
Luminous modes	100 % light | 20 % light | SOS	
Focus	continuously variable	
Dimmable	✓	✓
Protection level	IPX7	IPX4
Operation temperature range (°C)	-20 ~ +60	
Housing material	aluminium	
Housing colour	black	
Dimensions (Ø x L) [mm]	45 x 171	34 x 126
Weight (g)	255	119
Batteries (not included in delivery)		

Type	LR 6, Mignon, AA, 1.5 V	LR 03, Micro, AAA, 1.5 V
Quantity (pcs.)	6	3
Lighting duration (h)	3-7	3-7

1 Safety Instructions

1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Keep this user manual.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Do not modify product and accessories.
- Do not short connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Target group information

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- Do not aim the beam of the light into the eyes of other persons, animals or reflective surfaces.

WARNING potentially dangerous optical radiation!
Never look directly into the lamp during operation. The eyes can be damaged!
RG 2 according to EN 62471.

1.2 Battery hazards

- Do not mix old and new batteries.
- Only use batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not mix alkaline, carbon zinc or nickel cadmium batteries.
- Remove leaked, deformed or corroded batteries from the product and dispose them by appropriate protectives.
- Do not throw into fire.

2 Description and Function

2.1 Product

Battery powered LED flashlight, ideal for work, leisure, sports, camping, fishing, hunting and roadside assistance

- 3 light modes: 100% light, 20% light and SOS
- lamp head with focus ring for continuously adjusting the light beam

2.2 Scope of delivery

LED flashlight, wrist strap, user manual

2.3 Operating elements and product parts

1	Lens	2	LED
3	Focus ring	4	Grip
5	Battery compartment lid	6	Multifunction button
7	Wrist strap	8	Battery magazin

3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or „Safety Instructions“. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries and damages to persons and property.

IPX4 **Model 44560:** This product is protected against splashing water.
IPX7 **Model 44559:** This product is protected against temporary immersion in water.

4 Inserting the batteries

NOTICE! Material damage due to incorrect power supply

- Only use batteries of the same type listed in „Specifications“.

1. Unscrew the battery cover (5) counterclockwise.
2. Take the battery magazine (8) out of the grip (4) of the LED flashlight.
3. Depending on the model, insert the required type and number of batteries into the battery magazine, taking into account the correct polarity.
4. Push the filled battery magazine back into the handle in the direction indicated by the arrow on the magazine. See Fig. 2.
5. Screw the battery cover back in clockwise direction. See Fig. 2.

The LED flashlight is now ready for operation.

5 Operating

5.1 Switching on

- Press the multi-function button (6) 1x powerful.

The LED flashlight is switched on and has a light intensity of 100%.

5.2 Setting the light modes (100%, 20%, SOS)

1. Press the multi-function button 1x gently.

The LED flashlight switches to darkened mode with 20% light intensity.

2. Press the multifunction switch again 1x gently.

The LED flashlight changes to the SOS emergency signal mode and flashes in the following repetitive sequence: 3x short - 3x long - 3x short.
Pressing the multifunction switch lightly again resets the initial mode to 100%.

5.3 Setting the focus

- Adjust the focus continuously by turning the focus ring.

Model 44559: The focus ring moves between two locking points.
Model 44560: The focus ring can be rotated endlessly.

5.4 Switching off

- Press the multifunction switch 1x powerful.

The LED flashlight is switched off.

6 Maintenance, Care, Storage and Transport

The products are maintenance-free.

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Be careful to avoid scratches.

Use a slightly moist and soft cloth for heavy stains.

- Do not use detergents or chemicals.
- Store cool and dry.
- Remove batteries / rechargeable batteries when not in use.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal Instructions

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.
As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.
WEEE No: 82898622

Spécifications

Numéro de l‘article	44559	44560
Éclairage	LED haute performance Cree XHP50.2	LED haute performance Cree XPG2
LED - Quantité (pièce)	1	1
Puissance (W) Correspond à une ampoule (W)	20 109	5 30
Couleur de la lumière Flux lumineux nominal (lm) La température de couleur (K)	blanc froid 1500 6000-8000	blanc froid 300 6000-8000
Classe d‘efficacité énergétique	A	A
Portée d‘éclairage (m)	300	150
Durée de vie nominale (h)	50000	
Modes d‘éclairage	100 % lumineux | 20 % lumineux | SOS	
Point focal	réglable en continu	
Dimmable	✓	✓
Degré de protection	IPX7	IPX4
Plage de température de fonctionnement (°C)	-20 ~ +60	
Matériau du boîtier	aluminium	
Couleur du boîtier	noir	
Dimensions (Ø x L) [mm]	45 x 171	34 x 126
Poids (g)	255	119
Piles (non incluses dans la livraison)		
Type	LR 6, Mignon, AA, 1,5 V	LR 03, Micro, AAA, 1,5 V
Nombre (pièce)	6	3
Durée d‘éclairage (h)	3-7	3-7

1 Consignes de sécurité

1.1 En général

- Lisez le mode d‘emploi attentivement et complètement avant de l‘utiliser.

Le mode d‘emploi fait partie intégrante du produit et comprend d‘importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Conservez soigneusement ce mode d‘emploi.

Le mode d‘emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Ne modifiez pas produit et les accessoires.

Ne pas relier électriquement la guirlande lumineuse LED à d’autres guirlandes lumineuses.

- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d’autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Informations sur le groupe cible

Non destiné des enfants. Le produit n‘est pas un jouet!

- Sécuriser l‘emballage, petites pièces et l‘isolation contre l‘utilisation accidentelle.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l‘humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux dans les yeux d’une autre person neou d’un animal, ni vers une surface réfléchissante.

ATTENTION rayonnement optique éventuellement dangereux! Ne regardez jamais directement dans la lampe pendant le fonctionnement. Les yeux peuvent être endommagés!
RG 2 selon EN 62471.

1.2 Risques de batterie

- Ne mélangez jamais des piles usagées avec des piles neuves.
- Utilisez uniquement des piles du même type.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, zinc-carbone et nickel-cadmium.
- Retirer expiré, les cellules déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de sécurité appropriés à partir du produit et en disposer.
- Ne pas jeter au feu.

2 Description et fonctions

2.1 Produit

Lampe de poche LED à piles, idéale pour les loisirs, le sport, le camping, la pêche, la chasse et les dépannages.

- 3 modes d‘éclairage : 100 % lumineux, 20 % lumineux et SOS
- tête de lampe avec bague de mise au point pour un réglage en continu du faisceau lumineux

2.2 Contenu de la livraison

Lampe de poche LED, dragonne, mode d‘emploi

2.3 Eléments de commande e piéces

1	Lentille	2	LED
3	Bague de mise au point	4	Poignée
5	Couvercle de compartiment à piles	6	Interrupteur multifonction
7	Dragonne	8	Porte-piles

3 Utilisation prévue

Nous n’autorisons pas l’utilisation du dispositif d’une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IPX4 **modèle 44560 :** ce produit est protégé contre les éclaboussures.
IPX7 **modèle 44559 :** ce produit est protégé contre les effets de l’immersion temporaire.

4 Insertion des piles

AVERTISSEMENT !

Dégâts matériels en cas d’alimentation électrique inadéquate.

- Utilisez uniquement les piles indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques » ou un type de pile équivalent.

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles (5) dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.
2. Retirez le porte-piles (8) de la poignée (4) de la lampe de poche LED.
3. Placez le type et le nombre de piles correspondant au modèle dans le porte-piles en veillant à respecter la bonne polarité.
4. Poussez le porte-piles dans la poignée dans le sens de la flèche indiqué sur le porte-piles. Voir l’illustr. 2.
5. Vissez de nouveau le couvercle du compartiment à piles dans le sens des aiguilles d’une montre. Voir l’illustr. 2.

La lampe de poche LED est maintenant prête à l’emploi.

5 Fonctionnement

5.1 Allumage

- Appuyez 1x fortement sur l’interrupteur multifonction (6).

La lampe de poche LED est mise sous tension avec une intensité lumineuse de 100 %.

5.2 Réglage des modes d’éclairage (100 %, 20 %, SOS)

1. Appuyez 1x légèrement sur l’interrupteur multifonction.

La lampe de poche LED passe en mode nuit avec une intensité lumineuse de 20 %.

2. Appuyez de nouveau 1x légèrement sur l’interrupteur multifonction.

La lampe de poche LED passe en mode SOS et clignote selon le cycle répétitif suivant : 3x court - 3x long - 3x court.

Pour revenir au mode initial avec une luminosité de 100 %, appuyez de nouve au légèrement sur l’interrupteur multifonction.

5.3 Réglage du point focal

- Réglez le point focal en continu à l’aide de la bague de mise au point.

Modèle 44559 : la bague de mise au point se déplace entre deux points d’arrêt.
Modèle 44560 : la bague de mise au point peut être tournée de façon continue.

5.4 Mise hors tension

- Appuyez 1x fortement sur l’interrupteur multifonction.

La lampe de poche à LED est mise hors tension.

6 Maintenance, entretien, stockage et transport

Le produit est sans entretien.

- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Faites attention à éviter les éraflures.

Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces.

- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Retirez les piles lorsqu‘ils ne sont pas en cours d‘utilisation.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu‘il ne est pas en cours d‘utilisation.
- Conserver et utiliser l’emballage d‘origine pour le transport.

7 Instructions pour l’élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l‘environnement s‘ils ne sont pas éliminés correctement.
Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel ‘utilisation, ou sur l‘emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, ‘application et d‘élimination des décets d‘appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l’environnement. No DEEE : 82898622

Specifiche

Numero di articolo	44559	44560
Lampadina	LED ad elevate prestazioni Cree XHP50.2	LED ad elevate prestazioni Cree XPG2
Numero LED (pz.)	1	1
Potenza (W) Corrisponde a una lampadina a incandescenza (W)	20 109	5 30
Colore della luce Flusso luminoso nominale (lm) Temperatura di colore (K)	bianco freddo 1500 6000-8000	bianco freddo 300 6000-8000
Classe di efficienza energetica	A	A
Fascio luminoso (m)	300	150
Durata in vita nominale (h)	50000	
Modalità luminose	100 % di luce | 20 % di luce | SOS	
Messa a fuoco	con regolazione continua	
Dimmerabile	✓	✓
Grado di protezione	IPX7	IPX4
Intervallo operativo di temperatura (°C)	-20 ~ +60	
Materiale alloggiamento	alluminio	
Colore alloggiamento	nero	
Dimensioni (Ø x L) [mm]	45 x 171	34 x 126
Peso (g)	255	119

Alimentazione a batterie (non incluse nella fornitura)		
Tipo	LR 6, Mignon, AA, 1,5 V	LR 03, Micro, AAA, 1,5 V
Numero di cicli di accensione (pz.)	6	3
Durata di illuminazione (h)	3-7	3-7

1 Indicazioni di sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le instruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Non modificare prodotti e accessori.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore

Informazioni sul gruppo di destinazione

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Non puntare mai il fascio di luce verso gli occhi di altre persone, di animali di una superficie riflettente.

ATTENZIONE alle radiazioni ottiche potenzialmente pericolose! Non guardate mai direttamente nella lampada durante il funzionamento. Gli occhi possono essere danneggiate!
RG 2 secondo EN 62471.

1.2 Pericoli della batteria

- Non mischiare mai batterie usate e nuove.
- Utilizzare solo batterie dello stesso modello.
- Non mischiare tra loro batterie alcaline, allo zinco-carbone o al nichel-cadmio.
- Rimuovere le cellule scaduti, deformate o corrose mediante opportuni dispositivi di sicurezza dal prodotto e smaltire.
- Non gettare nel fuoco.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Torcia a LED a batteria, ideale per il tempo libero, lo sport, il campeggio, la pesca, la caccia e il soccorso stradale.

- 3 modalità di illuminazione: 100% di luce, 20% di luce ed SOS
- testa con anello di messa a fuoco per regolare in modo continuo il cono luminoso

2.2 Scopo della consegna

Torcia a LED, cordoncino da polso, istruzioni per l'uso

2.3 Eléments de commande e parti

1	Lente	2	LED
3	Anello di messa a fuoco	4	Impugnatura
5	Coperchio vano batterie	6	Interruttore multifunzione
7	Cordoncino da polso	8	Portabatterie

3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello de scritto nel capitolo „Descrizione e Funzione" o „Istruzioni per la sicurezza".
La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

IPX4 **Modell 44560:** Questo prodotto è resistente agli spruzzi d'acqua.
IPX7 **Modell 44559:** Questo prodotto è resistente all'immersione temporanea in acqua.

4 Inserire le batterie

AVVERTENZA!

L'errata alimentazione può portare al danneggiamento del materiale

- Utilizzare solo le batterie indicate al capitolo „Dati tecnici" o altre di tipo equivalente.

1. Svitare il coperchio del vano batterie (5) in senso antiorario.
2. Rimuovere il portabatterie (8) dall'impugnatura (4) della torcia a LED.
3. Inserire il tipo e il numero di batterie necessarie a seconda del modello all'interno del portabatterie, accertandosi di rispettare la polarità corretta.
4. Una volta inserite le batterie, spingere nuovamente il portabatterie nell'impugnatura facendolo scorrere in direzione della freccia. Si veda fig. 2.
5. Avvitare nuovamente il coperchio del vano batterie in senso orario. Si veda fig. 2.

La torcia a LED è pronta all'uso.

5 Operativo

5.1 Accensione

- Premere con forza l'interruttore multifunzione (6) x1.

La torcia a LED si accende e l'intensità luminosa è al 100%.

5.2 Impostazione delle modalità luminose (100%, 20%, SOS)

1. Premere leggermente l'interruttore multifunzione 1x.

La torcia a LED passa alla modalità dimmer con un'intensità luminosa del 20%.

2. Premere di nuovo 1x l'interruttore multifunzione con delicatezza.

La torcia a LED passa alla modalità segnale di emergenza SOS e lampeggia nella seguente sequenza fissa: 3x breve - 3x prolungato - 3x breve.
Premendo nuovamente l'interruttore multifunzione si ritorna alla modalità iniziale con intensità luminosa al 100%.

5.3 Regolare la messa a fuoco

- Regolare la messa a fuoco ruotando in modo continuo l'anello corrispondente.

Modello 44559: l'anello di messa a fuoco si regola entro i due punti di blocco.
Modello 44560: l'anello di messa a fuoco è regolabile senza punti di blocco.

5.4 Spegnimento

- Premere con forza l'interruttore multifunzione 1x.

La torcia a LED si spegne.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Prestare attenzione per evitare di graffiare il prodotto.

Usare un panno leggermente inumidito per pulire le macchie difficili.

- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Rimuovere le batterie quando non in uso.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.
Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei pro dotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No.: 82898622

Technische gegevens

Artikelnummer	44559	44560
Lamp	Cree XHP50.2 krachtige led	Cree XPG2 krachtige led
Aantal LED's	1	1
Vermogen (W) Komt overeen met gloeilamp (W)	20 109	5 30
Lichtkleur Nominale lichtstroom (lm) Kleurtemperatuur (K)	koud-wit 1500 6000-8000	koud-wit 300 6000-8000
Energie-efficiency-klasse	A	A
Lichtbereik (m)	300	150
Nominale Levensduur (h)	50000	
Lichtstanden	100 % licht | 20 % licht | SOS	
Focus	traploos instelbaar	
Dimbaar	✓	✓
Beschermingsgraad	IPX7	IPX4
Bedrijfstemperatuur (°C)	-20 ~ +60	
Behuizingsmateriaal	aluminium	
Kleur van de behuizing	zwart	
Afmetingen (Ø x L) [mm]	45 x 171	34 x 126
Gewicht (g)	255	119
Batterijen (worden niet meegeleverd)		
Type	LR6, penlite, AA, 1,5 V	LR03, potlood, AAA, 1,5 V
Aantal (stks.)	6	3
Brandtijd (h)	3-7	3-7

1 Veiligheidsvoorschriften

1.1 Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.

- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Doelgroepinformatie

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateri aal tegen onbedoeld gebruik.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnes traling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Richt de lichtbundel nooit op de ogen van andere personen, dieren of op reflecterende oppervlakken.

LET OP mogelijk gevaarlijke optische straling!
Kijk tijdens bedrijf nooit rechtstreeks in de lamp. Dit kan de ogen beschadigen!
RG 2 volgens EN 62471.

1.2 Gevaren in samenhang met de batterij

- Meng nooit verbruikte batterijen met nieuwe batterijen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Meng geen alkaline-, zinkkool- of nikkelcadmiumbatterijen.
- Verwijder lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Niet in vuur werpen.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Led-zaklamp met batterijvoeding, ideaal voor vrije tijd, sport, kamperen, vissen, jagen en bij pech onderweg.

- 3 lichtstanden: 100% licht, 20% licht en SOS
- Lampkop met scherpstelring voor traploze instelling van de lichtkegel

2.2 Leveringsomvang

Ledzaklamp, handlus, gebruikssaanwijzing

2.3 Bedieningselementen en onderdelen

1	Lens	2	Led
3	Focusring	4	Handgreep
5	Deksel van het batterijvak	6	Multifunctionele schakelaar
7	Handlus	8	Batterijmagazijn

3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsvoorschriften“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoor schriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

IPX4 **model 44560:** dit product is beschermd tegen spatwater.
IPX7 **model 44559:** ditproductisbeschermdtegenkortstondigonderdompelen in water.

4 Batterijen plaatsen

ATTENTIE! Materiaalschade door verkeerde stroomvoorziening.

- Gebruik alleen de in het hoofdstuk ‚Technische gegevens‘ beschreven batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type.

1. Schroef het deksel van het batterijvak (5) tegen de klok in los.
2. Haal het batterijmagazijn (8) uit de handgreep (4) van de led-zaklamp.
3. Plaats afhankelijk van het model het benodigde type en aantal batterijen in het batterijmagazijn en let daarbij op de juiste positie van de plus- en minpolen.
4. Schuif het gevulde batterijmagazijn in de richting van de pijl in de hand-greep. Zie afb. 2.
5. Schroef het deksel met de klok mee op het batterijvak. Zie afb. 2.

De led-zaklamp is nu klaar voor gebruik.

5 Bediening

5.1 Inschakelen

- Druk 1x krachtig op de multifunctionele schakelaar (6).

De led-zaklamp is ingeschakeld en heeft een lichtsterkte van 100%

5.2 Lichtstanden (100%, 20%, SOS) instellen

1. Druk 1x licht op de multifunctionele schakelaar.

De led-zaklamp schakelt over naar de gedimde stand met een lichtsterkte van 20%.

2. Druk nogmaals 1x licht op de multifunctionele schakelaar.

De led-zaklamp schakelt over naar het SOS-noodsignaal en knippert vervol gens herhaald: 3x kort – 3x lang – 3x kort.

Door nogmaals op de multifunctionele schakelaar te drukken, wordt de oorspronkelijke lichtsterkte van 100% weer ingesteld.

5.3 Focus instellen

- Stel de focus traploos in door de focusring te draaien.

Model 44559: de focusring wordt bewogen tussen twee eindpunten.
Model 44560: de focusring kan eindeloos worden gedraaid.

5.4 Uitschakelen

- Druk 1x krachtig op de multifunctionele schakelaar.

De led-zaklamp is uitgeschakeld.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

De producten zijn onderhoudsvrij.

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken voorzichtig om krassen te voorko men.

Voor hardnekkig vuil, gebruikt u een doek die lichtjes is bevochtigd met water.

- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Verwijder de batterijen/accu's wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid.
De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afval verwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duur zaam schade kunnen berokkenen.
U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijde-ring van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de be scherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

Dane techniczne

Numer artykułu	44559	44560
Źródło światła	Dioda LED Cree XHP50.2 o dużej mocy	Dioda LED Cree XPG2 o dużej mocy
Liczba diod LED (sztuk)	1	1
Moc (W) Odpowiada żarówce o mocy (W)	20 109	5 30
Barwa światła Nominalny strumień świetlny (lm) Temperatura barwy (K)	zimna biel 1500 6000-8000	zimna biel 300 6000-8000
Klasa efektywności energetycznej	A	A
Zasięg świecenia (m)	300	150
Żywotność nominalne (godz.)	50000	
Tryby świecenia	100 % światła | 20 % światła | SOS	
Ogniskowa	bezstopniowa regulacja	
Możliwość ściemniania	✓	✓
Stopień ochrony	IPX7	IPX4
Temperatura robocza (°C)	-20 ~ +60	
Materiał obudowy	aluminiowa	
Kolor obudowy	biały	
Wymiary (Ø x L) [mm]	45 x 171	34 x 126
Masa (g)	255	119
Baterie (do kupienia osobno)		
Typ	LR 6, AA, 1.5 V	LR 03, AAA, 1.5 V
Liczba (sztuk)	6	3
Czas świecenia (godz.)	3-7	3-7

1 Zasady bezpieczeństwa

1.1 Informacje ogólne

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Przechować instrukcję obsługi.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

instrukcja obsługi.

- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Informacje o grupie docelowej

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Nie wolno kierować strumienia światła w oczy innych osób ani zwierząt, ani na powierzchnie odblaskowe.

UWAGA potencjalnie niebezpieczne promieniowanie optyczne! Nigdy nie patrz bezpośrednio w lampę podczas pracy. Może w ten sposób dojść do uszkodzenia oczu!
RG 2 zgodnie z EN 62471.

1.2 Zagrożenia dla akumulatora

- Nie wolno mieszać baterii zużytych z nowymi.
- Należy używać wyłącznie baterii tego samego rodzaju.
- Nie wolno mieszać baterii alkalicznych, cynkowo-węglowych czy niklowo-kadmowych.
- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa wyjąć z produktu i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
- Nie wrzucać do ognia.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Zasilana bateriami latarka kieszonkowa LED, idealna podczas wypoczynku, uprawiania sportu, wędkowania, polowania, na kempingu lub w przypadku awarii na drodze.

- 3 tryby świecenia: 100% światła, 20% światła oraz SOS
- głowica latarki z pierścieniem regulacji ogniskowej do płynnego ustawiania wiązki światła

2.2 Zakres dostawy

Latarka LED, pasek do zawieszenia na ręce, instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe i części

1	Soczewka	2	Dioda LED
3	Pierścień regulacji ogniskowej	4	Rękojeść
5	Pokrywa komory baterii	6	Przełącznik wielofunkcyjny
7	Pasek do zawieszenia na ręce	8	Koszyk na baterie

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Zasady bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

IPX4 **Model 44560, IPX4:** ten produkt jest chroniony przed rozpryskami wody.

IPX7 **Model 44559, IPX7:** ten produkt jest chroniony przed krótkotrwałym zanurzeniem w wodzie.

4 Wkładanie baterii

UWAGA!
Ryzyko uszkodzenia materiału na skutek nieprawidłowego napięcia zasilania

- Używać tylko baterii opisanych w rozdziale „Dane techniczne” albo równoważnego typu.

1. Zdjąć pokrywę komory baterii (5) odkręcając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyjąć koszyk na baterie (8) z rękojeści (4) latarki LED.
3. Włożyć odpowiednią liczbę baterii wymaganego typu do koszyka na baterie, przestrzegając prawidłowej polaryzacji.
4. Wsunąć koszyk z bateriami z powrotem do rękojeści zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę. Patrz rys. 2.
5. Założyć pokrywę komory baterii, dokręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Patrz rys. 2.

Latarka LED jest teraz gotowa do użycia.

5 Obsługa

5.1 Włączanie

- Nacisnąć jeden raz mocno przełącznik wielofunkcyjny (6).

Latarka LED jest włączona i świeci z mocą 100%.

5.2 Wybieranie trybów świecenia (100%, 20%, SOS)

1. Nacisnąć lekko jeden raz przełącznik wielofunkcyjny.

Latarka LED przechodzi w ciemniejszy tryb i świeci z mocą 20%.

2. Ponownie nacisnąć lekko jeden raz przełącznik wielofunkcyjny.

Latarka LED przechodzi w tryb nadawania sygnału awaryjnego SOS i miga, powtarzając następującą sekwencję sygnałów: 3 x krótki – 3 x długi – 3 x krótki. Po ponownym lekkim naciśnięciu przełącznika wielofunkcyjnego następuje ponowne uruchomienie trybu 100%.

5.3 Ustawianie ogniskowej

- Ogniskową można regulować bezstopniowo, obracając pierścieniem regulacji ogniskowej.

Model 44559: pierścień regulacji ogniskowej obraca się między skrajnymi położeniami.
Model 44560: pierścień regulacji ogniskowej obraca się swobodnie dookoła.

5.4 Wyłączanie

- Nacisnąć mocno jeden raz przełącznik wielofunkcyjny.
  Latarka LED jest wyłączona.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkty są bezobsługowe.

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia ostrożność, aby nie porysować.

Do ciężkich zabrudzeń, użyj szmatki, która jest lekko zwilżonej wodą.

- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy wyjąć baterie
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.
Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stoso wania i usu wania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622